

CHAN 9897



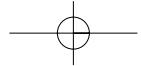
CHAN

**berlioz · schmitt · milhaud
saint-saëns · bozza**

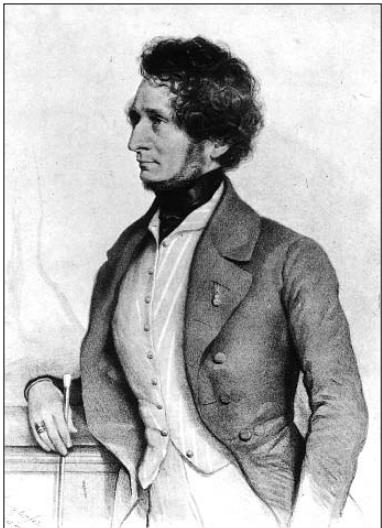
french wind band classics

Joseph Alessi
trombone

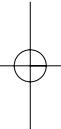
Timothy Reynish
Royal Northern College of
Music Wind Orchestra



AKG



Hector Berlioz



French Wind Band Classics

Florent Schmitt (1870–1958)

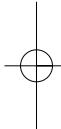
- [1] **Dionysiaques, Op. 62** 10:57
Lent – Animé

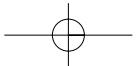
Camille Saint-Saëns (1835–1921)

- premiere recording of original 1869 scoring*
[2] **Orient et Occident, Op. 25** 8:07
Grande Marche pour grande harmonie
Allegro – Moderato assai sostenuto – Tempo primo

Eugène Bozza (1905–1991)

- [3] **Children's Overture** 5:16
Allegro vivo – Allegro moderato –
Allegretto scherzando – Allegro vivo




Darius Milhaud (1892–1974)
Suite française, Op. 248

[4]	I Normandie. Animé	1:41
[5]	II Bretagne. Lent	4:11
[6]	III Ile de France. Vif	1:56
[7]	IV Alsace-Lorraine. Lent	4:06
[8]	V Provence. Animé	2:47

Hector Berlioz (1803–1869)
**Grande Symphonie funèbre et triomphale,
Op. 15***

[9]	I Marche funèbre. Moderato un poco lento	18:21
[10]	II Oraison funèbre. Adagio non tanto – Andantino – Andantino poco lento e sostenuto –	6:23
[11]	III Apothéose. Allegro non troppo e pomposo	7:53

TT 72:23

Joseph Alessi trombone*
Royal Northern College of Music Wind Orchestra
Timothy Reynish
French Wind Band Classics
Schmitt: Dionysiaques, Op. 62 (1914)

Dionysiaques, written for the Garde républicaine in 1914, was not performed until 1925. Although there is nothing of the rhythmic complexity found in Stravinsky's *Le Sacre du printemps* of the previous year, yet there is the same elemental intensity, as if derived from a Dionysian orgy. The orchestral demands are worthy of Berlioz, and although there are in fact some seventy separate parts, most are treated soloistically. The winds include pairs of saxophones, with a bass saxophone, and as well as twelve percussion parts there is a brass band of eighteen players, including a complete range of saxhorns.

The form is similar to that of Schmitt's *Lied et Scherzo* for wind decet of 1910, surely the only musical work with a title in three languages. A brooding chromatic introduction occasionally erupts into virtuoso scales and arpeggios, introducing eventually the main *Animé* section. Massive sonorities alternate with expressive solo passages until finally there is a brief reference to the opening material and a brilliant coda.

Saint-Saëns: Orient et Occident, Op. 25 –
**Grande Marche pour grande harmonie
(1869)**

Saint-Saëns's 'grande harmonie' included three saxophones, cornets, trumpets and chromatic bugles, and a 'Basse à quatre cylindres', and it is here played in a new edition, which accommodates modern instruments, by Timothy Reynish and Bruce Parry.

The 'Occident' is characterised by a fine sweeping melody of great energy, followed by a trio which might have been written by a British march composer. The central section is a *Moderato assai sostenuto* with a janissary accompaniment to a unison melody typical of nineteenth-century French ballet and operatic forays into the 'Orient'. The main thematic material is developed as a brief fugato, and this leads to a restatement of the opening material treated with greater urgency and culminating in an exciting coda.

Bozza: Children's Overture (1964)

Perhaps the most extraordinary commissioning programme ever undertaken is that initiated by Robert Austin Boudreau for his American Waterways Wind Orchestra. Each summer for the past forty years this Orchestra has toured

the waterways of America playing music for an expanded orchestral wind and percussion section, without saxophones. Over four decades Boudreau has commissioned more than 300 works.

The *Children's Overture* was first performed in 1964 and is based on a number of French nursery and folk-tunes. A poignant slow passage is framed by two energetic *Allegro vivo* sections, the second culminating in a jazz version of 'Frère Jacques'. A drunken barrel-organ waltz breaks in, only to be swept away in a whirlwind coda.

Milhaud: Suite française, Op. 248 (1945)
The *Suite française* was premiered by the Goldman Band in 1945; later it was re-scored for symphony orchestra and premiered in this version by the New York Philharmonic Orchestra. Milhaud had for a time wanted to write a work for high-school bands with parts which would not be difficult to play either melodically or rhythmically.

He wrote:

The five parts of this Suite are named after French Provinces, the very ones in which the American and Allied armies fought together with the French underground for the liberation of my country: Normandy, Brittany, Ile-de-France (of which Paris is the centre), Alsace-Lorraine, and Provence.

I used some folk tunes of these provinces.

I wanted the young American to hear the popular melodies of those parts of France where their fathers and brothers fought to defeat the German invaders, who in less than seventy years have brought war, destruction, cruelty, torture and murder, three times, to the peaceful and democratic people of France.

Berlioz: Grande Symphonie funèbre et triomphale, Op. 15 (1840)

Soon after the fall of the Bastille on 14 July 1789 Bernard Sarrette first raised the band of the Garde nationale, some forty-five players, from which evolved the massive groups that supported the great fêtes in which the politicians put over their ideals of Liberty, Equality and Fraternity. The grandiose designs of the revolutionary works performed on these occasions were later to influence Berlioz in his vast symphonic and operatic canvases. When in 1840 he was invited to write a work to celebrate the tenth anniversary of the July Revolution, he responded with enthusiasm and produced the *Grande Symphonie funèbre et triomphale*.

In his *Memoirs* he describes the plan of the symphony:

I wished to recall first of all the conflicts of the famous Three Days amidst the mournful strains of a bleak but awe-inspiring march, to be played in the course of the procession; to follow this with a kind of funeral oration or farewell addressed to

the illustrious dead as the bodies were being lowered into the great tomb; and to conclude with a hymn of praise, the *Apotheosis*, when, the tomb sealed, all eyes were fixed on the high column on which Liberty with wings outspread seemed to soar towards heaven like the soul of those who had died for her.

Berlioz raised and conducted a military band of 200 players, but even with such forces the sound was lost in the open air, and the last movement in particular was ruined by the National Guard who, tired of standing in the sun, suddenly marched off to the accompaniment of fifty side drums. However, anticipating problems, he had invited a large audience to the final rehearsal which was an enormous success. It led to several repeat performances, and later he added optional parts for strings and chorus and kept the work in his concert repertoire.

The symphony is unusual in having its movements in three different keys: F minor, G major and B flat major. The first and last movements are respectively a funeral march and a triumphal march. For the central 'Oraison funèbre' (Funeral Oration) Berlioz borrowed from a scene in his opera *Les Francs-Juges*, the vocal line being taken by a solo trombone. Beginning with a recitative, the trombone part blossoms into an aria, the orchestra acting as accompaniment and chorus. This leads without a pause to an

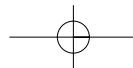
expectant roll of timpani and side drums and a fanfare which, heralding the *Apotheosis*, should sound like

a trumpet call of archangels, simple but sublime, plumed, armed, rising radiant, triumphant, resounding, immense, proclaiming to earth and heaven the opening of the Empyrean gates.

© 2000 Timothy Reynish

Joseph Alessi began studying music in his native California with his father, Joseph Alessi Sr. He appeared with the San Francisco Symphony Orchestra and then continued his education at the Curtis Institute of Music in Philadelphia. In 1985 he became Principal Trombone of the New York Philharmonic and with them made his solo debut in 1990. Joseph Alessi has given recitals at colleges and universities throughout the United States and has appeared as a guest artist with several orchestras including the Colorado Symphony and New Japan Philharmonic Orchestras, the Mannheim National Theatre Orchestra and the Orchestra of Teatro Bellini in Catania, Sicily. He is founding member of the Summit Brass Ensemble at the Rafael Mendez Brass Institute in Tempe, Arizona.

The Royal Northern College of Music Wind Orchestra has built an international reputation for its remarkable programme of commissions,



its CD recordings and its performance of both contemporary and traditional music. Since its debut in the BBC Promenade Concerts in 1991, the Orchestra has appeared at the Aldeburgh, Cambridge, Cheltenham, Huddersfield and Lichfield Festivals, at the Barbican Centre and Royal Festival Hall, at the Ulster Festival, in Switzerland, and in 1999 at the Autumn Festival in Warsaw. It has been invited to perform at the Three Choirs Festival in 2001, and in Sweden in 2003. Its two discs of music by Percy Grainger, recorded by Chandos, have met with critical acclaim.

Recent commissions include works by Bedford, Bennett, Bingham, Butler, Casken, Ellerby, Fitkin, Gilbert, Gorb, Harper, Holloway, Marsh, Maw, Matthews, Musgrave, Sallinen and Wilby; in 2000 the Orchestra has premiered works by Elena Firsova, Peteris Plakidis and Stephen McNeill.

Timothy Reynish studied horn with Aubrey Brain and was principal horn with Sadler's Wells Opera and the City of Birmingham

Symphony Orchestra. He studied conducting with Sir Adrian Boult, Sir Charles Groves, Dean Dixon and Franco Ferrara, and he was a prize-winner in the Mitropoulos International Competition in New York. He has conducted the City of Birmingham Symphony Orchestra, the Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, the Hallé Orchestra, the BBC regional orchestras and the London Symphony Orchestra as well as orchestras in Germany, Holland, Norway and the Middle East.

In 1977 he succeeded Philip Jones as Head of the School of Wind and Percussion at the Royal Northern College of Music, retiring in 1998 and being appointed Resident Conductor. In 1982 he was awarded a Winston Churchill Travel Scholarship to research wind bands in the USA. Since then he has lectured and conducted widely throughout the USA, Canada, Europe and Japan and has commissioned over a score of major wind works. In 2001 he will become President of the World Association for Symphonic Bands and Ensembles.

Französische Meisterwerke für Blasorchester

Schmitt: *Dionysiaques op. 62 (1914)*

Das 1914 für die Garde républicaine komponierte Stück *Dionysiaques* kam erst 1925 zur Aufführung. Die rhythmische Intensität von Stravinskys *Le Sacre du printemps* aus dem Vorjahr mag es vielleicht nicht erreichen, doch ist es von einer ähnlichen elementaren Intensität durchdrungen, so als wäre es von einer dionysischen Orgie abgeleitet. In seinen an das Orchester gestellten Anforderungen ist es eines Berlioz durchaus würdig; die Partitur weist rund siebzig verschiedene Parts aus, die überwiegend solistisch behandelt werden. Unter den Holzbläsern stößt man auf Saxophon-Paare und ein Bass-Saxophon, die Schlagzeugabteilung unterteilt sich in zwölf Parts, und insgesamt 18 Blechbläser treten auf, darunter eine komplette Reihe von Saxhörnern.

In der Form orientiert sich Schmitt an seinem *Lied et Scherzo* für Bläserdektett von 1910, dem sicherlich einzigen musikalischen Werk mit einem dreisprachigen Titel. Einer grüblerischen chromatischen Einleitung, die zuweilen in virtuose Tonleitern und Arpeggios ausbricht, folgt der Hauptabschnitt *Animé*. Gewaltige Klänge wechseln sich hier mit

ausdrucksvoollen Solopassagen ab, bis schließlich nach einer kurzen Besinnung auf das Einleitungsmaterial eine glänzende Koda den Schlusspunkt setzt.

Saint-Saëns: *Orient et Occident op. 25 – Grande Marche pour grande harmonie (1869)*

Bei seiner "grande harmonie" dachte Saint-Saëns an drei Saxophone, Kornette, Trompeten und chromatische Signalhörner sowie einen "Basse à quatre cylindres". Die vorliegende Aufnahme stützt sich auf eine neue Ausgabe von Timothy Reynish und Bruce Parry, die auf moderne Instrumente Rücksicht nimmt.

Der "Occident" wird durch eine sehr schöne, schwungvolle und dynamische Melodie verkörpert, an die sich ein Trio anschließt, das von einem britischen Marschkomponisten stammen könnte. Der mittlere Abschnitt steht unter dem Motto *Moderato assai sostenuto*; die türkisch begleitete Unisono-Melodie ist typisch für die orientalischen Abenteuer der Ballett- und Opernmusik im Frankreich des 19. Jahrhunderts. Der Stoff des Hauptthemas wird als kurzes Fugato entwickelt, gefolgt von

der Reprise des Einleitungsmaterials, das diesmal mit größerem Nachdruck behandelt wird, und einer mitreißenden Koda als Höhepunkt.

Bozza: Children's Overture (1964)

Das vielleicht ungewöhnlichste Auftragsprogramm der Musikgeschichte sind die Kompositionen, die Robert Austin Boudreau für sein American Waterways Wind Orchestra bestellt hat. Seit vierzig Jahren bereist dieses Orchester jeden Sommer die Wasserwege Amerikas und spielt Musik für eine erweiterte, allerdings ohne Saxophone auftretende Bläser- und Perkussionssektion. Im Laufe von vier Jahrzehnten hat Boudreau über 300 Werke in Auftrag gegeben.

Die *Children's Overture* wurde 1964 erstmals aufgeführt und basiert auf einer Reihe französischer Kinder- und Volkslieder. Ein unvergesslicher langsamer Mittelabschnitt wird von zwei energischen *Allegro vivo*-Teilen eingehakt, deren zweiter seinen Höhepunkt mit einer Jazzversion von "Frère Jacques" findet. Ein beschwingter Leierkastenwalzer drängt sich vor, bis er von einer wirbelnden Koda fortgefegt wird.

Milhaud: Suite française op. 248 (1945)

Die *Suite française* wurde 1945 von der Goldman Band uraufgeführt; später wurde sie

für Sinfonieorchester uminstrumentiert und in dieser Version von den New Yorker Philharmonikern zum ersten Mal aufgeführt. Milhaud hatte seit geraumer Zeit ein Werk für Schorchester schreiben wollen, mit Parts, die weder rhythmisch noch melodisch schwer zu bewältigen waren.

Dazu bemerkte er:

Die fünf Teile dieser Suite sind nach französischen Provinzen benannt, genauer gesagt den Provinzen, in denen die Streitkräfte Amerikas und der Alliierten gemeinsam mit dem französischen Untergrund für die Befreiung meines Landes kämpften: Normandie, Bretagne, Ile-de-France (mit Paris im Mittelpunkt), Elsass-Lothringen und Provence.

Ich habe einige Volkslieder aus diesen Provinzen verarbeitet. Ich wollte, dass die jungen Leute Amerikas die volkstümlichen Weisen aus denjenigen Teilen Frankreichs hören könnten, wo ihre Väter und Brüder um die Niederringung der deutschen Invasoren kämpften, die in weniger als siebzig Jahren drei Mal mit Krieg, Zerstörung, Grausamkeit, Folter und Mord über die friedliche und demokratische Bevölkerung Frankreichs hergefallen waren.

Berlioz: Grande Symphonie funèbre et triomphale op. 15 (1840)

Nicht lange nach dem Sturz der Bastille am 14. Juli 1789 gründete Bernard Sarrette die Blaskapelle der Garde nationale; aus diesem

etwa 45 Musiker umfassenden Orchester gingen die massiven Klangkörper hervor, die auf den großen *Fêtes* auftraten, wo die Politiker ihre Ideale der Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit propagierten. Von dem grandiosen Konzept der bei solchen Anlässen aufgeführten Revolutionsmusik ließ sich später Berlioz bei seinen breit angelegten Sinfonien und Opern inspirieren. Als man ihm im Jahre 1840 antrug, ein Festwerk zum zehnten Jahrestag der Juli-Revolution zu schreiben, willigte er begeistert ein und komponierte die *Grande Symphonie funèbre et triomphale*.

In seinen Memoiren beschrieb er den sinfonischen Plan:

Ich wollte zunächst einmal all die Konflikte der berühmten Drei Tage heraufbeschwören, mit den klagenden Klängen eines trostlosen, aber Ehrfurcht gebietenden Marsches, der im Laufe der Prozession gespielt werden sollte; diesem mit einer Art Trauerrede oder Abschied von den glorreichen Toten folgen, während ihre sterblichen Überreste in das große Grabmal heruntergelassen wurden; und mit einer Lobeshymne, der Apotheose, schließen, wenn nach der Verschließung des Grabmals alle Augen auf der hohen Säule ruhten, auf der die Freiheit – wie die Seele derer, die für sie ihr Leben gelassen hatten – mit gespreizten Flügeln gen Himmel zu streben schien.

Berlioz dirigierte eine von ihm selbst zusammengestellte Militärkapelle mit 200

Mitgliedern, doch selbst bei diesen geballten Kräften verlor sich unter freiem Himmel das musikalische Drama, und besonders der letzte Satz wurde von der Nationalgarde ruiniert, die des langen Stehens in der Sonne überdrüssig wurde und plötzlich mit ihren fünfzig lauten Militärtrommeln abmarschierte. Andererseits hatte er potentielle Probleme vorausgeahnt und ein großes Publikum zur Schlussprobe eingeladen, die sich als überwältigender Erfolg erwies und mehrere weitere Aufführungen nach sich zog. Berlioz schrieb später zusätzliche Parts für Streicher und Chor *ad libitum*, so dass dem Werk ein Platz im Konzertrepertoire gesichert war.

Die Sinfonie ist insofern ungewöhnlich, als ihre Sätze in drei verschiedenen Tonarten stehen: f-Moll, G-Dur und B-Dur. Von einem Trauermarsch und einem Triumphmarsch umrahmt ist die zentrale "Oraison funèbre", bei der sich Berlioz an eine Szene aus seiner Oper *Les Francs-Juges* anlehnt, die Vokalstimme allerdings einer Soloposaune übergibt. Aus dem einleitenden Rezitativ entfaltet sich der Posaunenpart zu einer Arie, in der das Orchester als Begleitung und als Chor fungiert. Ein nahtloser Übergang führt zu einem erwartungsvollen Pauken- und Trommelwirbel und einer die Apotheose ankündigenden Fanfare, die Berlioz mit ganz bestimmten Klangvorstellungen verband:

ein Trompetenruf der Erzengel, schlicht aber erhaben, federgeschmückt, gerüstet, strahlend-aufsteigend, triumphierend, schallend, immens, im Himmel und auf Erden das Aufgehen der empyreischen Tore verkündend.

© 2000 Timothy Reynish
Übersetzung: Andreas Klatt

Joseph Alessi nahm sein Musikstudium im heimischen Kalifornien bei seinem Vater, Joseph Alessi Sr., auf. Er trat mit dem San Francisco Symphony Orchestra auf und setzte dann seine Studien am Curtis Institute of Music in Philadelphia fort. 1985 wurde er erster Posaunist bei den New Yorker Philharmonikern, bevor er 1990 auch solo debütierte. Joseph Alessi hat Recitals an Colleges und Universitäten in vielen Teilen der USA gegeben und ist als Gastkünstler mit zahlreichen Orchestern aufgetreten, darunter das Colorado Symphony und das New Japan Philharmonic Orchestra, das Orchester des Nationaltheaters Mannheim und das Orchester des Teatro Bellini in Catania (Sizilien). Joseph Alessi ist ein Gründungsmitglied des Summit Brass Ensembles am Rafael Mendez Brass Institute in Tempe (Arizona).

Das Blasorchester des Royal Northern College of Music hat aufgrund der bemerkenswerten Vielfalt von Auftragswerken

in seinem Repertoire, seiner Einspielungen auf CD und seiner Aufführungen von zeitgenössischer sowie traditioneller Musik internationalen Ruf erlangt. Seit seinem Debüt bei den Promenaden-Konzerten der BBC im Jahre 1991 ist das Orchester bei den Festivals von Aldeburgh, Cambridge, Cheltenham, Huddersfield und Lichfield aufgetreten, im Londoner Barbican Centre und der Royal Festival Hall, sowie beim Ulster Festival, in der Schweiz, und 1999 beim Worschauer Herbstfestival. Das Orchester wurde eingeladen, 2001 beim Three Choirs Festival teilzunehmen und 2003 in Schweden aufzutreten. Die beiden CDs mit Musik von Percy Grainger, die das Orchester bei Chandos eingespielt hat, haben in der Kritik ein positives Echo gefunden.

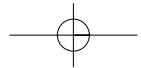
Zu den jüngsten Auftragswerken gehören Kompositionen von Bedford, Bennett, Bingham, Butler, Casken, Ellerby, Fitkin, Gilbert, Gorb, Harper, Holloway, Marsh, Maw, Matthews, Musgrave, Sallinen und Wilby. 2000 hat das Orchester Werke von Elena Firsova, Peteris Plakidis und Stephen McNeill uraufgeführt.

Timothy Reynish studierte Horn bei Aubrey Brain und war 1. Hornist der Londoner Sadler's Wells Opera und beim City of Birmingham Symphony Orchestra. Dirigieren studierte er bei Sir Adrian Boult, Sir Charles Groves, Dean Dixon und Franco Ferrara, und

er war Preisträger des Mitropoulos International Wettbewerbs in New York. Als Dirigent arbeitete er mit dem City of Birmingham Symphony Orchestra, dem Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, dem Hallé Orchestra, den regionalen Orchestern der BBC und dem London Symphony Orchestra sowie Orchestern in Deutschland, den Niederlanden, Norwegen und im Nahen Osten zusammen.

1977 trat er die Nachfolge von Philip Jones als Leiter der Abteilung Bläser und Schlagzeug am Royal Northern College of Music an. 1998

trat er zurück und wurde als Hausdirigent ernannt. 1982 wurde ihm ein Winston-Churchill-Reisestipendium verliehen, um Forschungsarbeit auf dem Gebiet der Geschichte der Blaskapellen in den USA zu leisten. Seitdem führen ihn sowohl Vortragsreisen als auch seine Verpflichtungen als Dirigent häufig in die USA, nach Kanada, durch ganz Europa und nach Japan. Er hat außerdem über zwanzig wichtige Werke für Blasinstrumente in Auftrag gegeben. Ab 2001 ist er Präsident der World Association for Symphonic Bands and Ensembles.



Classiques français pour orchestre à vent

Schmitt: Dionysiaques, op. 62 (1914)

Composée pour la Garde républicaine en 1914, *Dionysiaques* ne fut pas jouée avant 1925. Bien que cette œuvre ne possède rien de la complexité rythmique du *Sacre du printemps* de Stravinski datant de l'année précédente, on y trouve cependant la même intensité élémentaire, comme si elle provenait d'une orgie dionysiaque. Les exigences orchestrales sont dignes de Berlioz, et bien qu'il y ait quelque soixante-dix parties séparées, la plupart d'entre elles sont traitées de manière soliste. Les vents comportent des saxophones par deux, avec un saxophone basse, et autres douze parties de percussion, on trouve également un ensemble de cuivres de dix-huit instrumentistes, incluant un éventail complet de bugles à pistons.

La forme est semblable à celle du *Lied et Scherzo*, probablement la seule œuvre musicale dont le titre soit en trois langues, que Schmitt composa en 1910 pour un ensemble de dix instruments à vent. Une sombre introduction chromatique laisse échapper par instants des gammes et des arpèges virtuoses, et finit par ouvrir la section principale *Animée*. Des sonorités massives

alternent avec d'expressifs passages solo jusqu'à une brève référence au matériau du début suivie d'une brillante coda.

Saint-Saëns: Orient et Occident, op. 25 – Grande Marche pour grande harmonie (1869)

La "grande harmonie" de Saint-Saëns comportait trois saxophones, cornets, trompettes et bugles chromatiques, ainsi qu'une "Basse à quatre cylindres"; elle est ici jouée à partir d'une nouvelle édition, adaptée aux instruments modernes, et réalisée par Timothy Reynish et Bruce Parry.

L'"Occident" est caractérisé par une ample et remarquable mélodie d'une grande énergie, suivie par un trio qui aurait pu être écrit par un compositeur de marche britannique. La section centrale est un *Moderato assai sostenuto* dont l'accompagnement janissaire soutient une mélodie à l'unisson typique des ballets et des opéras français du dix-neuvième siècle s'aventurant en "Orient". Le matériau thématique principal se développe en un bref fugato qui conduit à la réexposition du matériau du début, traité avec une plus grande urgence, et qui culmine en une saisissante coda.

Bozza: Children's Overture (1964)

Le programme de commande le plus extraordinaire jamais entrepris est peut-être celui lancé par Robert Austin Boudreau pour son American Waterways Wind Orchestra. Chaque été depuis quarante ans, il parcourt les voies navigables d'Amérique, et joue de la musique pour une section orchestrale élargie faite de vents et percussions, sans saxophones. En quatre décennies, Boudreau a ainsi commandé plus de trois cents œuvres.

La *Children's Overture* ("Ouverture pour les enfants") fut créée en 1964, et se fonde sur plusieurs mélodies folkloriques et enfantines françaises. Un émouvant passage lent est encadré par deux sections énergiques *Allegro vivo*, la seconde culminant dans une version jazz de "Frère Jacques". Une valse ivre pour orgue de barbarie fait irruption, mais elle est bientôt balayée par une coda tourbillonnante.

Milhaud: Suite française, op. 248 (1945)

La *Suite française* fut créée en 1945 par le Goldman Band; plus tard, Milhaud la réinstrumenta pour orchestre symphonique, et cette version fut créée par le New York Philharmonic Orchestra. Le compositeur avait souhaité depuis un certain temps écrire une œuvre destinée à des ensembles à vent scolaires dont les mélodies et les rythmes ne soient pas difficiles à jouer.

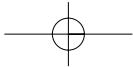
Il écritvit:

Les cinq parties de cette Suite tirent leur nom de provinces françaises, celles-mêmes où les armées américaine et alliées combattirent avec la Résistance pour la libération de mon pays: Normandie, Bretagne, Ile-de-France (dont Paris est le centre), Alsace-Lorraine et Provence.

J'ai utilisé des mélodies folkloriques de ces provinces. Je voulais que les jeunes Américains puissent entendre les mélodies populaires des régions de France où leurs pères et leurs frères s'étaient battus pour écraser les envahisseurs allemands, qui trois fois en moins de soixante-dix ans ont apporté la guerre, la destruction, la cruauté, la torture et le meurtre, parmi le pacifique et démocratique peuple de France.

Berlioz: Grande Symphonie funèbre et triomphale, op. 15 (1840)

Peu après la chute de la Bastille, le 14 juillet 1789, Bernard Sarrette constitua l'harmonie de la Garde nationale, formation de quelque quarante-cinq musiciens, à partir de laquelle se développèrent les ensembles gigantesques qui soutinrent les grandes fêtes patriotiques au cours desquelles les hommes politiques mirent en valeur leurs idéaux concernant les notions de Liberté, d'Égalité et de Fraternité. Les proportions grandioses des œuvres révolutionnaires exécutées lors de ces manifestations devaient plus tard influencer



Berlioz dans ses vastes fresques symphoniques et ses opéras. Quand il fut invité en 1840 à écrire une œuvre pour commémorer le dixième anniversaire de la Révolution de juillet, il répondit avec enthousiasme, et composa la *Grande Symphonie funèbre et triomphale*.

Dans ses *Mémoires*, il décrit ainsi le plan de la symphonie:

Je voulus rappeler d'abord les combats des trois journées fameuses, au milieu des accents de deuil d'une marche à la fois terrible et désolée, qu'on exécuterait pendant le trajet du cortège; faire entendre une sorte d'oraison funèbre ou d'adieu adressée aux morts illustres au moment de la descente des corps dans le tombeau monumental, et enfin chanter un hymne de gloire, l'apothéose, quand, la pierre funèbre scellée, le peuple n'aurait plus devant ses yeux que la haute colonne surmontée de la liberté aux ailes étendues et s'élançant vers le ciel, comme l'âme de ceux qui moururent pour elle.

Berlioz réunit et dirigea un orchestre militaire de deux cents instrumentistes, mais malgré la taille considérable de cet ensemble, la sonorité se perdit à l'air libre, et le dernier mouvement en particulier fut ruiné par la Garde nationale qui, lassée de rester debout sous le soleil, se mit soudain en marche sur l'accompagnement de cinquante tambours militaires. Cependant, pressentant des difficultés, Berlioz avait invité un large

public à la répétition finale qui remporta un immense succès. Ceci mena à plusieurs reprises, et plus tard, le compositeur ajouta des parties pour cordes et chœur *ad libitum*, et conserva l'œuvre dans son répertoire de concert.

La symphonie est inhabituelle, car ses mouvements sont écrits dans trois tonalités différentes: fa mineur, sol majeur et si bémol majeur. Le premier et le dernier mouvement sont respectivement une marche funèbre et une marche triomphale. Pour l'"Oraison funèbre" centrale, Berlioz fit un emprunt à l'une des scènes de son opéra *Les Francs-Juges*, et confia la ligne vocale à un trombone solo. Commençant par un récitatif, la partie de trombone s'épanouit en une aria, tandis que l'orchestre tient le rôle de l'accompagnement et du chœur. Ceci conduit, sans marquer de pause, à un roulement de timbales et de tambours militaires plein d'attente, et à une fanfare annonçant l'Apothéose, qui devait sonner comme

une sonnerie archangélique, simple mais noble, empanachée, armée, se levant radieuse, triomphante, retentissante, immense, annonçant à la terre et au ciel l'ouverture des portes de l'Empyrée.

© 2000 Timothy Reynish
Traduction: Francis Marchal

Joseph Alessi commence à étudier la musique dans sa Californie natale avec son père, Joseph Alessi Sr. Après s'être produit avec le San Francisco Symphony Orchestra, il approfondit sa formation au Curtis Institute of Music à Philadelphie. En 1985 il devint trombone solo du New York Philharmonic et c'est avec cet ensemble qu'il fit ses débuts de soliste en 1990. Joseph Alessi a donné des récitals dans de nombreux lycées et universités des Etats-Unis et a été invité à jouer avec plusieurs orchestres dont le Colorado Symphony Orchestra, le New Japan Philharmonic Orchestra, l'Orchestre du Théâtre national de Mannheim et l'Orchestre du Théâtre Bellini à Catane en Sicile. Il est l'un des membres fondateurs du Summit Brass Ensemble basé au Rafael Mendez Brass Institute à Tempe dans l'Arizona.

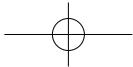
L'**Harmonie** du Royal Northern College of Music s'est forgé une réputation internationale grâce à son programme remarquable de commandes, ses enregistrements sur CD et ses interprétations de musique contemporaine et traditionnelle. Depuis ses débuts dans le cadre des Promenade Concerts de la BBC en 1991, elle s'est produite aux festivals d'Aldeburgh, de Cambridge, de Cheltenham, d'Huddersfield et de Lichfield, dans les salles londoniennes du Barbican Centre et du Royal Festival Hall, au festival d'Ulster, en Suisse, ainsi qu'au

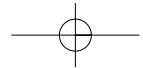
Festival d'automne de Varsovie en 1999. L'**Harmonie** a été invité à se produire dans le cadre du Three Choirs Festival de 2001 et en Suède en 2003. Les deux disques de musique de Percy Grainger qu'elle a enregistrés pour Chandos ont été salués avec enthousiasme par les critiques.

Parmi les commandes récentes, on compte des œuvres de Bedford, Bennett, Bingham, Butler, Casken, Ellerby, Fitkin, Gilbert, Gorb, Harper, Holloway, Marsh, Maw, Matthews, Musgrave, Sallinen et Wilby; l'**Harmonie** a créé en 2000 des nouvelles œuvres d'Elena Firsova, Peteris Plakidis et Stephen McNeill.

Après avoir étudié le cor avec Aubrey Brain, **Timothy Reynish** est devenu premier cor du Sadler's Wells Opera et du City of Birmingham Symphony Orchestra. Lauréat du Concours international Mitropoulos à New York, il a étudié la direction avec Sir Adrian Boult, Sir Charles Groves, Dean Dixon et Franco Ferrara. Il a dirigé le City of Birmingham Symphony Orchestra, le Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, le Halle Orchestra, les orchestres régionaux de la BBC et le London Symphony Orchestra et s'est aussi produit en Allemagne, en Hollande, en Norvège et au Moyen-Orient.

En 1977 il a succédé à Philip Jones au poste de directeur de la section des vents et des percussions du Royal Northern College of





Music. Il a pris sa retraite en 1998 et a été nommé chef d'orchestre en résidence. En 1982 il s'est vu accorder une bourse de voyage (Winston Churchill Travel Scholarship) pour étudier les harmonies aux Etats-Unis. Depuis il donne des conférences et dirige

partout aux Etats-Unis, au Canada, en Europe et au Japon, et on lui doit la commande d'une vingtaine d'œuvres majeures pour instruments à vent. En 2001, Timothy Reynish deviendra le président de la World Association for Symphonic Bands and Ensembles.



Joseph Alessi

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details please telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201. Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK E-mail: chandosdirect@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Chandos 24-bit Recording

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit recording. 24-bit has a dynamic range that is up to 48dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Recording producer Ralph Couzens

Sound engineer Don Hartridge

Editor Jonathan Cooper

Recording venue Studio 7, New Broadcasting House, Manchester; 13 & 14 May 2000

Artwork Montage by Designer

Back cover Photograph of Timothy Reynish

Design Cass Cassidy

Booklet typeset by Dave Partridge

Booklet editor Finn S. Gundersen

Copyright Editions Durand, Paris/United Music Publishers Ltd, London (Schmitt, Milhaud), Peters Edition Ltd (Bozza)

© 2000 Chandos Records Ltd

© 2000 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England

Printed in the EU

24bit

CHANOS DIGITAL **CHAN 9897**

French Wind Band Classics

Florent Schmitt (1870–1958)

[1] **Dionysiaques, Op. 62** 10:57
Lent – Animé

Camille Saint-Saëns (1835–1921)
premiere recording of original 1869 scoring

[2] **Orient et Occident, Op. 25** 8:07
Grande Marche pour grande harmonie
Allegro – Moderato assai sostenuto –
Tempo primo

Eugène Bozza (1905–1991)

[3] **Children's Overture** 5:16
Allegro vivo – Allegro moderato –
Allegretto scherzando – Allegro vivo

Darius Milhaud (1892–1974)

[4] **Suite française, Op. 248** 14:51
I Normandie. Animé 1:41
II Bretagne. Lent 4:11
III Ile de France. Vif 1:56
IV Alsace-Lorraine. Lent 4:06
V Provence. Animé 2:47

Hector Berlioz (1803–1869)

[9] I Marche funèbre. Moderato un poco lento 18:21
[10] II Oraison funèbre. Adagio non tanto – Andantino – Andantino poco lento e sostenuto – 6:23
[11] III Apothéose. Allegro non troppo e pomposo 7:53
TT 72:23

Joseph Alessi trombone*
Royal Northern College of Music
Wind Orchestra
Timothy Reynish

(DDD)

CHANOS RECORDS LTD
Colchester . Essex . England

(LC) 7038

© 2000 Chandos Records Ltd © 2000 Chandos Records Ltd
Printed in the EU

24bit**CHANOS****CHAN
9897****DIGITAL****CHAN
9897****CHANOS****CHAN
9897****D**